

TEMERINI ÚJSÁG

XXV. évfolyam 25. (1264.) szám

Temerin, 2019. június 27.

Ára 50 dinár

Szúnyogirtás



Az újvidéki Ciklonizacija cég honlapján közzétett információ szerint Temerin területén szúnyogirtást végeznek a levegőből június 17-e és július 2-a között. A felhasznált rovarirtó hatóanyaga lambda-cihalotrin és deltametrin, ami tartalmaz a méhekre. A szer három napig fejt ki hatását. A permetezéseket az időjárástól függően végzik. Az említett cég elérhetősége: 021/6412-322, munkaidő, munkapanon 7 és 15 óra között.

Kellett az eső a határba

A kiskertek is szépek, ha gondozzák őket

Nagy esőzésekről, viharokról, jégverésről, árvizekről lehet hallani, olvasni az utóbbi időben. Temerint ugyan nem kerülték el a viharfelhők, és esett is ugyan, de árvízszerű, rendkívül bőséges csapadékról nem beszélhetünk. Az eddig esett esőt jórészt beitta a száraz föld.

• **Milyen a határ képe most?** – kérdeztük Varga István nyugalmazott agrármérnöktől.

– A tavaszi időjárás kedvezett a vetésnek, utána jól jött a májusi eső. Mérésem szerint 136 liter eső esett az elmúlt hónap folyamán, amitől szépen fejlődtek a tavaszi vetésű növények a határban. De nemcsak az kultúrnövények fejlődtek szépen, hanem

a gyomnövények is elszaporodtak. Azok a termelők, akik odafigyeltek, és időben elvégezték a gyomtalanítást, most a szép parcellákban gyönyörködhetnek. Viszont vannak nagyon csúnya parcellák is. Akik nem figyeltek oda és nem reagáltak időben a gyomtalanítással, főleg a szójánál.

• **Mostanában mennyi eső esett a határban?**

– Az esős időszak folytatódott június elején is, amikor 8-9 liter eső esett. Ezt egy kéthetes nagyon meleg és csapadék nélküli időszak követett, 30 Celsius-fok körüli hőmérséklettel, miközben már vártuk az esőt.

Folytatása a 2. oldalon

Németh Mátyás akvarellkiállítása

Németh Mátyás temerini fotóművész és festő akvarellképeit tekinthetik meg a képzőművészetbarátok a Lukijan Mušicki Művelődési Központ képtárában.

A kiállítás ünnepélyes megnyitóját június 27-én, csütörtökön este 7 órakor tartják, ahová minden érdeklődőt szeretettel várnak a szervezők.

Koszorúzás Jánoshalmán

A Jánoshalmi Napokon vendégként tartózkodó temerini küldöttség koszorút helyezett el a jánoshalmi temető kőkeresztjénél (a képen). Azokról a temerinekről emlékeztek meg, akiknek az 1848-as forradalom és szabadságharc alatt testvérvárosunk nyújtott menedéket és örök álmukat is ott alusszák.

Á. I.

A Garavi sokak koncertje június 29-én este 8 órakor a medenceközpontban, eső esetén a sportcsarnokban.

Ünnepség a község napja alkalmából

Az önkormányzat ez év februárjában, a képviselő-testület 32. ülésén döntött a község napjának július 1-jei megünnepléséről. Minden évben ezen a napon kerül sor a Temerini Község díjainak, mégpedig a község díszpolgára cím és a Temerinért elismerés átadására. Most először, a község napja alkalmából, a képviselő-testület ünnepi ülését július 1-jén (hétfőn) 13 órai kezdettel tartják a művelődési központ színháztermében. Az ünnepségre és az alkalmi művelődési és szórakoztató műsorra, amelyet a Lukijan Mušicki Művelődési Központtal együttműködve szervez az önkormányzat, mindenkit szeretettel meghívunk.

Székelyudvarhelyi kórus vendégszereplése

A Balázs Ferenc Vegyeskórus Székelyudvarhelyről koncertet ad a Szent Rozália-plébániatemplomban június 30-án, vasárnap este 6 órai kezdettel. A kórus a helyi Juventus énekkar vendége. A belépés díjtalan. Mindenkit szeretettel várnak a szervezők.



Kellett az eső a határba

Folytatás az 1. oldalról

Végül június 18-án meg is érkezett a csapadék. Nem mondanám, hogy nagyon sok eső esett, annyi, amennyi kellett. Igazi tavaszi záporok voltak, aminek elosztása nagyon változatos volt. En 17 litert mértem, de volt, aki 28-at. Az elmúlt hét derekán ismét esett. De nem volt olyan nagy eső, mint amelyeket a tévében láttunk, hogy úsztak volna a házak, a mezők. Kerékpárral voltam a határban, és elmondhatom, hogy járhatóak az utak.

• Mikorra várható az aratás?

– Megfigyeltem, hogy őszi árpa nincs a határban, annak a kevés búzának, ami van, nagyon jól jött az eső meg a lehűlés. Telítődnek a magvak, és ha ilyen marad az időjárás be is érik a búza, július első hetében várható lesz az aratása. A termelők jól fel vannak készülve az aratásra, gépezet van elegendő. Mivel az idén kevesebb búza van, mint az előző években volt, szerintem, ha az időjárás megengedi, akkor akár egy hét alatt is befejeződhet a temerini határban a búzának a betakarítása.

– A betakarítást illetően a búza után az olajrepcé következne, ám a temerini határban ebből is nagyon kevés van, inkább a taromány északi felében számottevő a repce. Napraforgóból sincs a határban, úgyhogy a búzán kívül a kukorica, a szója meg a cukorrépa uralja a határt.

• Milyen állapotban vannak ezek a növények?

– Ami a kukoricát illeti, ennek a kultúrnövénynek a növényvédelme befejeződött. Az eső és a hőmérséklet hatására a kukorica lihetetlenül szépen fejlődik. Akik naponta járnak a határba, tapasztalhatják, hogy mekkorát tud nőni a növény egy-két nap alatt. Remélhetőleg a kukoricabogár nem jelenik meg, már évek óta nincs a temerini határban. Elfogadták a termelők az agrotechnikai ajánlatot, hogy monokultúraként ne vessenek kukoricát, mert így ki lehet irtani a kukoricabogarat.

– Úgy vélem, hogy szójából van a legtöbb a határban. A májusi eső ennek a növénynek a fejlődését is serkentette. Azok a termelők, akik elvégezték a sorközi művelést és a gyomtalanítást, nagyon jó terméseredményre számíthatnak, vannak azonban silányabb szójatáblák is, ahol már most látható a terméskiesés.

– Cukorrépából is kevesebb van, mint az előző években. Nagyon fontos növényvédelmi teendő a levélfoltosság elleni védekezés. Az időjárás ugyanis úgy alakul, hogy az eső hatására a levélfoltosság előbb-utóbb meg fog jelenni, és idejében kell ellene védekezni, hogy a termésre ne legyen kihatással.

• Milyenek a kiskertek?

– Nagyon szépek azoknál, akik gondozzák őket. Az eső hatására a gyomnövények a kertekben is igencsak burjánzanak. A saját kertemben is látom és figyelem a gyomnövények szaporodását. Sokat kapálok, gyomlállok, mivel vegyszeres növény-védőszert a kertben nem használok, sőt még a rovarölést is igyekszem úgy megoldani – amit másoknak is ajánlok –, hogy ne mérgezzük környezetiünket és magunkat se. Például a cseresznye kukacosodása ellen nem vegyszeres ajánlok, ha csak egy-két cseresznyefa van a kertben, hanem csapdák alkalmazását.

– A kertetket, ha nincs eső, akkor a nyár folyamán feltétlenül öntözni kell. Azt ajánlom, hogy locsolás helyett árasztásos öntözést alkalmazzunk. Én úgy csinálom, hogy kis árkokat ások a paradicsom, paprika mellé, és azokba engedem a vizet. Így megakadályozom a gombabetegségeknek a terjedését, mert ha feliülről esőztek, akkor a gombabetegségek jobban terjednek a nedves leveleken. Viszont ha árkokba kerül a víz, akkor száraznak maradnak a levelek, és kevésbé támadják a gombabetegségek a kerti növényeket – mondta beszélgetőtársunk.

G. B.

A képviselő-testület ülése

Pásztor Róbert, a községi képviselő-testület elnöke csütörtökre, június 27-ére összehívta a testület 36. ülését. Napirendre javasolta a 2019. évi községi címek és elismerések odaítélését, továbbá a község területén élő diákok és egyetemisták jutalmazására szóló korábbi határozat kiegészítését, a közművállalat teendői átruházásáról szóló határozat hatályon kívül helyezését. A képviselők döntenek az újvidéki Vajdasági Városrendezési Intézet társalapításáról, javasolni fogják a szerb kormányának, hogy hozzon határozatot a 8-as ipari övezetben lévő állami földnek a község javára történő átruházásáról, továbbá a járeki Ivan Milutinović utcában egy magántulajdonban levő földterület községi közterületté nyilvánításáról. Döntenek az önkormányzati rendszerben állandó munkaviszonyban levő foglalkoztatottak 2017. évi maximális létszámának módosításáról, a felszámolás alatt levő községi Fejlesztési Ügynökség kezdő ügyintézéséről, továbbá a közművállalat 2019. évi ügyviteli programjának 3 módosításáról, valamint a községi közigazgatási hivatal 2018. évi munkájáról szóló jelentés elfogadásáról. A képviselő-testület ülését ez alkalommal 8 órai kezdettel tartják a község háza alagsori ülésteremben.

A Savanović kertészetben

idényvégi kiárusítás!

A kínálatban a tavaszi programból muskátli, petúnia, törpeszegfű stb. A helyszínen megtekinthető a gazdag kínálat.

Temerin, Bem u. 22., tel.: 842-530, 064/234-38-53
Szavatoltan minőségi áru! Zsebarát árak!

Közzétették a rangsort

A helyi nyugdíjas egyesület ablakában közzétették a nyugdíjalap terhére történő tíznapos ingyenes üdülésre utaltak előzetes rangsorát. A nyugdíjalap a 2019-es évre valamivel több mint 464 ezer dinárt fordít gyógyüdülésre, 50 millió dinárral többet, mint az előző évben. Az alap viseli az üdülésre utazók elszállásolásának, teljes ellátásának, gyógykezelésének és utaztatásának a költségeit. Fedezik a vakok és a családi nyugdíjban részesülő gyerekek kísérőinek költségeit is.

Az üdültetési pályázatra azok jelentkezettek, akiknek havi ellátmánya nem több 26 324 dinárnál. A rangsor készítésekor figyelembe vették a juttatás nagyságát, a szolgálati évek számát és a nyugdíjban töltött évek számát. Az ápolási juttatásban részesülők plusz tíz pontot kaptak, míg az önálló életre képtelen családi nyugdíjas gyerekek öt pontot. Külön feltételként szabták meg, hogy a pályázóknak a nyugdíjon kívül nem lehet más jövedelmük, illetve, hogy az elmúlt öt évben nem voltak üdülésen a nyugdíjalap terhére. Azonos pontszám esetén elsőbbséget élveztek az idősebbek.

A temerini községből összesen 45-en nyertek üdülési beutalást, 28-an az öregségi, 10-en a családi és 7-en a rokkantsági nyugdíjasok közül. Mivel az egyesületi tagság nem volt feltétel, nem lehet tudni, hogy az egyes helyi közösségekből, így az I. helyi közösségből hányan kapnak beutalót. A fellebbezési határidő lejártá után közzétesszik a végleges rangsort is.

G. B.

TÚZIFA ELADÓ

összevágva, fuvarral 2800 din/m³

Telefon: 843-581, 063/77-96-326

Elsősök fogadása

A Kókai Imre Általános Iskola központi épületének tatarozási előkészületei miatt az idén a telepi iskolában tartották az elsősök fogadását. A kedd délutáni ünnepségről és fogadásról lapunk következő számában írunk, és közöljük a tanítónőkkel készült beszélgetést.



A múlt heti ingyenes vérnyomás- és vércukorméréseken, amelyet az I. helyi közösség nyugdíjas egyesülete és az egészségház szervezett, 150-en vettek részt. A vérnyomást és vércukorszint mérők csoportját dr. Tomislav Ugarković, az egészségház igazgatója vezette (képünkön balról). A szűrésen résztvevőknek többnyire a túréhatáron belül volt a vérnyomásuk és a vércukorszintjük is. Ám egy személyt magas vérnyomása miatt kezelőorvosához, egyet pedig a magas vércukorszintje miatt a sürgősségi osztályra utaltak.



A polgárok azt panaszolják, hogy a kommunális közvállalat nem mindig végzi „rendesen” a munkáját, a vállalatban pedig arra panaszkodnak, hogy nincs elegendő „kézkezi” munkásuk, ami miatt és a veszteségek halmozása miatt néhány szolgáltatást kénytelenek voltak megszüntetni. A Tanító utca sarkán a ketrekből kicsorgó flakonokra egy olvasó hívta fel a figyelmet, mondván, hogy ez majdnem minden utcáson így van. (G. B.)

Mindenfajta kőművesmunkát vállalok. Malterozás, falazás, pincék és teraszok szigetelése. Tel.: 063/506-653

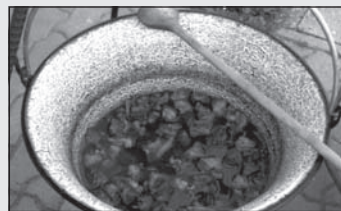
Ha taxival szeretne helyben vagy vidékre utazni, éjjeli fuvarra, kórházi vagy postai ügyintézésre, vérminták bevitelére a városba, véreredmények hazahozatalára, gyógyszerek kiváltására vagy bevásárlásra van szüksége, hívja a

Novák-TAXIT

Tártsázza a 063/132-1968-as mobilszámot, és Milenković (Novák) Klára vagy férje, Žiko (Zsiga) máris a háza előtt várja kényelmes taxijával
Egyeztessen időpontot, majd utazzon biztonságosan 0-tól 24 óráig

Birkapaprikás-főző verseny a Tájházban

Június 29-én (szombaton) a birkapaprikás-főzés mesterfogásaival mérhetik össze tudásukat az inyencek és hozzáértők. A hat fős csapatok bejelentkezési díja 2500 dinár, ezért cserében a helyszínen három kilogramm juhhúst kapnak alapanyagként, a többi hozzávalóról maguk gondoskodnak, akárcsak a szükséges ét-készletről. A jó étvágyú érdeklődők, szurkolók, bámésszkodók sem fognak éhen maradni, ők a közös bogrács javából adagonként 300 dinárért vásárolhatnak ebédet.



A verseny kezdete délelőtt 10 óra, főzéskor gáزرózsa használata kötelező. 14 órakor eredményhirdetés. Az első három helyezett csapat serleget kap.

Benevezési határidő: 2019. június 27.

Jelentkezni Moiskó Árpád (063/713-6825) vagy Nagy Zoltán (060/043-0810) szervezőknél.

Magyarok kenyere

A Vajdasági Agrárregyesületek Szövetsége az idei évben is megszervezi Vajdaságban a Magyarok Kenyere – 15 millió búzaszem program keretében a búza adományok begyűjtését. A vajdasági gazdaszervezetek segítségével a búza adományok begyűjtése folyamatos lesz 2019. július 15-ig. A termelők jelezni tudják a megadott napig az adományaikat a helyi gazdaszervezeteknél, illetve a helyi falugazdász irodáknál.

A személyes átvételre pedig 2019. július 16-án (kedden) 8 és 13 óra között Zentán a Mária utca 42. szám alatt kerül sor. A felajánlott búza mennyiséget a Borsos malomban fogjuk lisztre cserélni, amely Vajdaságban kerül majd felhasználásra és szimbolikusan csak egy zsák mennyiséget viszünk át Magyarországra az összeöntés ünnepére.

A kapott liszttel a VASZ elnökségének határozata alapján a gyermekekkel foglalkozó intézményeket, civil szervezeteket, a diák kollégiumokat, a sérült gyerekekkel foglalkozó szervezeteket, lurkóházakat, a nagycsaládos egyesületeket, és azon belül a családokat szeretnénk támogatni, akik erre ténylegesen rászorulnak.

A felajánlásukat és további információt a Magyarok Kenyere – 15 millió búzaszem program aktivitásaival kapcsolatban Zsoldos Brigittától a Szövetség irodavezetőjétől kaphatnak, elérhetősége: 024/817-008 (minden hétköznap 8-13 óráig) illetve 062/800-65-36. A Vajdasági Agrárregyesületek Szövetségének elnöksége

Vásárolok régi mélyhűtőket, frizsidereket, mosógépeket, tévéket, tollat. Házhoz jövök, azonnal fizetek. Telefon: 062/133-22-69

NYÁRI BARANGOLÁS ERDÉLYBEN

és a székelyek szent helyén, a Hargitán.

Tel.: 063/848-30-70



NEM KEVÉS BOSSZÚSÁGOT OKOZNAK a gyalogosoknak és a kerékpárosoknak a főutca központi részének páratlan oldalán elszaporodó vendéglátó kerthelyiségek. Nemrégiben egy, a gyalogosok közlekedésének biztonságáról szóló közbiztonsági tanácskozáson elhangzott, hogy a járdán hajtó és más módon szabálytalankodó kerékpárosok igencsak veszélyeztetik a gyalogosok testi épségét. Az említett utcarésznek sétálásra és gyalogosforgalomra kialakított szakaszán levő kerthelyiség mindenképpen akadályozza mind a kerékpáros-, mind pedig a gyalogosforgalmat. Bár az I. helyi közösség tanácsának intézkedésére az említett kerthelyiséget letették a kerékpárútról, de mint a mellékelt képről jól látható, továbbra is útjában áll a kerékpárosoknak és a gyalogosoknak is.

G. B.

Az óvodások albumából



Agnes Kantardzic Photography

A központi Méhecske óvoda iskoláskor előtti csoportja. A felső sorban balról jobbra Orosz Lahos Teodóra óvónő, Csorba Anna, Morvai Adrienn, Pásztor Noel, Gergely Zsófia, Morvai Márk, Utcai Éva, Faragó Dániel, Faragó Emma, Dobosi Timea óvónő. Középső sor: Urbán Marina, Csépe Benett, Vajda Vivien, Boldizsár Denisz, Varga Emese, Verebélyi Andrej, Béres Kinga, Lóc Teodor, Csernák Jana. Ülnek: Banko Lenke, Belic Saša, Tót Kása Kata, Kajdocsi Matea, Csorba Eszter, Srek Alen, Gajo Georgina, Novák Dominik, Garbac Adél.

50 éves osztálytalálkozó



Agnes Kantardzic Photography

A temerini Kókai és Kočić általános iskolák 1968/69-ben végzett nemzedékének találkozója. A felső sorban balról jobbra: Horvát András, Zavarkó István, Vigh Sándor, Hegedűs Géza, Faragó Zoltán, Kurcinák Ferenc, Horváth Dénes, Kurcinák István, Szitár Márta, Molnár Magdolna, Tóth László. Alsó sor: Drozlik Klára, Halápi László, Lahos Imre, Szántai Ferenc, Kasza János, Urbán Gyula, Horváth László, Kúl Péter, Povázsán Borbála, Fehér Irén, Horváth Hajnalka, Zavarkó Margit, Salamon Magdolna, Petro Márta, Bado Katalin, Nagy Imre, Sarok József, Szitár Magdolna, Kihút Béla. Ülnek: Grnja Zsuzsanna, Kihúth Annamária, Vén Erzsébet, Nagy Margit, Talló Erika, Pásztor Erzsébet, Orosz András, Bado Katalin, Samu István, Zsáki Katalin, Farkas Rozália. Guggolnak: Fehér Pál, Puskás Tibor, Lakatos István, Faragó Magdolna, Szilák László, Dódony Dénes, Samu Tibor.

Ejtőernyős hozta a labdát

Szántóversennyel kezdődött: 1975 tavaszán az Illancs-pusztán szántóversenyt rendeztek, ide volt hivatalos az Union malom kereskedelmi egysége ellátni étellel-itallal a versenyzőket, a bírákat és a meghívott vendégeket. A molnárok sátort állítottak, a pékek kenyeret, kiflit hoztak. Nekünk, a kereskedőknek 35 kg üszőhúsból (70-80 adag) pörköltet kellett főzni, ételt, italt felszolgálni. Valószínű, hogy a pörkölt illata csábította ide a szomszédos cseneji repülőter két vezetőjét, mert megjelentek. Mivel én viseltem fehér köpenyt, hozzám fordultak azzal a kérdéssel, nem kaphatnának-e ők is a főzetből, megfizetik. Nem kell, hogy fizessetek, mondtam, ma délután a TSK pályán Temerin–Járek derbi lesz. A mérkőzésre a kezdő labdát a ti ejtőernyőstök hozza. Kezet fogtunk a megegyezés jeléül. Ahogy megbeszéltük, úgy cselekedtek. Pontosan a megadott időben érkezett az ejtőernyős, a kezdő labda ott volt a kezében. A pálya közepén levő fehérre meszelt kezdőpontra ereszkedett le, óriási tapsvihar közepette. Hogy milyen parázs volt a hangulat ezen a mérkőzésen? Erről tanúskodjon a képen látható sisakos milíciák csoportja.

MAJOROS PÁL



• A TEMERINI KÖZSÉGI KÉPVISELŐTESTÜLET
A KÖZSÉGI ÜNNEP ALKALMÁBÓL •

*6 GARAVI SOKAK*9*

KONCERTET SZERVEZ

ELŐZENEKAR A TEMERINI BAKSHEESH BAND

Helyszín a temerini medence
Eső esetén a sportszarnok

Dátum: június 29./ Időpont: 20:00

• BELÉPÉS DÍJTALAN •

40 éves osztálytalálkozó



Agnes Kantardzic Photography

A temerini Kókai és Kócić általános iskolák 1978/79-ben végzett nemzedékének találkozója. A felső sorban balról jobbra: Orosz Tibor, Hegedűs Zoltán, Kasza Erzsébet, Faragó Ferenc, Dobosi Árpád, Jakubec Imre, Tóth András, Hoffmann Árpád, Sára Zoltán, Zséli Magdolna, Giric Borbála, Vígi Melinda, Németh Géza, Varga István, Kovács József, Szűcs Róbert, Magyar Attila. Középső sor: Varga Gábor, Varga Somogyi Tibor, Majoros Valéria, Kollár Aladics Mária osztályfőnök, Fekete Kornélia, Szabó Ilona, Gyetvai Franciska, Örlés János, Magyar Edit, Szabó István, Kiss Zsuzsanna, Moisko Edit, Orosz József, Kis Bicskei Ildikó, Horváth Zsuzsanna, Pásztor Valéria, Patarica Ilona, Zsúnyi Margit, Szűcs Tibor, Puskás Erzsébet, Pászti Magdolna. Ülnek: Nagy Tibor, Hugyi Magdolna, Kocsicska Mária, Illés Mária, Kovács Kornélia, Nagy Magdolna, Juhász Ilona, Jakab Erika, Giric Gabriella, Faragó Izabella, Bocskovity Amália, Varga Magdolna, Moisko István. Guggolnak: Szűcs Róbert, Jánosi Sándor, Hévízy Zoltán, Kovács Károly, Hoffmann Attila, Fodor Zoltán, Elek István, Kugli Árpád.

Hol kaszálják a szénát?

A tréfás, beugratós kérdés most nyár elején igen csak aktuális, mivel most kaszálják a füvet, mely, ha megszárad, széna lesz. A szénánáthában szenvedőknek azonban ilyenkor nincs kedvük tréfálkozni, mert életüket megkeserítik az allergiás nátha tünetei. A „szénánátha” népies, hétköznapi kifejezés, melyben csak a „nátha” a helytálló, mivel a tünetek hasonlóak a vírusok által okozott, fertőző nátha tüneteihez. A bajt nem a széna, hanem a fűvek virágpóra (pollenje) okozza. A virágporon kívül más, a levegőben lebegő, szabad szemmel nem látható anyagok is okozhatnak allergiás náthát, mint például a penészgombák, házi por, toll, állati szőr. Ezek az anyagok állandóan jelen vannak a beteg környezetében, ezért a tünetek nem szezonálisak, hanem állandóak, egész éven át tartanak.

Az immunrendszer feladata, hogy a szervezetet megvédje a szervezetbe kerülő, veszélyes anyagoktól, például a kórokozóktól. A felsorolt anyagok azonban a szervezetre ártalmatlanok, az immunrendszer azonban veszélyesnek ismeri fel őket, és hevesen reagál. Ellentesteket termel, melyek az orr nyálkahártyáján reakcióba lépnek az antigénnel, és heves gyulladást okoznak. Az allergia tehát az immunrendszer túlereagálása, tévedése.

A szezonális allergiás nátha tünetei akkor jelentkeznek, amikor a növények virágzanak és szórják virágpórusukat. A szél a virágpórusot több száz kilométerre is elviszi. Egyes fák, például a mogyorófa, égerfa, nyírfa, már kora tavasszal virágzanak. A nyár elején a fűvek szórják pollenjeiket, a nyár végén, egészen késő őszig a gyomnövények jelentenek veszélyt az érzékenyekre. A meteorológiai honlapok rendszeresen közölnek pollenjelentést és pollentérképet. Az aktuális jelentések a fűvek pollenjainak nagy számát mutatják. Meleg, száraz időben a pollenkoncentráció növekszik, az eső a pollent kimossa a levegőből. A gyomnövények közül legtöbbször a parlagfű virágpórusára érzékenyek, ez a legveszélyesebb allergiát okozó növény, ezért irtását törvény teszi kötelezővé. Nemrégiben a temerini önkormányzat is rendeletet hozott a parlagfű kötelező irtásáról.

A szénánátha gyakori betegség, a lakosság 10–17 százalékát érinti. Megfigyelték, hogy az utóbbi 20 évben az esetek száma megduplázódott, és már az óvodás korú gyerekek is megbetegsznek. Az allergiás betegségekre való hajlam öröklődik, ha az egyik szülő allergiás, 30 százalék az esély, hogy a betegség a gyermeknél is megjelenik. Ha mindkét szülő érintett, ez az esély 50%-os.

A betegség tünetei az orrvizketés, orrfolyás, orrdugulás, tüsszögés, torokkaparás, szemvizketés, könnyezés, bepirosodott szem.

Az allergiás hajlam nem gyógyítható, de gyógyszerekkel, orrcsöppekkel, szemcsöppekkel jelentősen enyhíthető. A betegséggel feltétlenül orvoshoz kell fordulni, hogy megállapítsa, milyen anyagra túlérzékeny a beteg, és megfelelő kezelésben részesüljön.

Dr. MATUSKA Mihály

Záróvizsgáztak a nyolcadikosok

Szombaton az önkéntes tűzoltók segítettek a pakolásban

– Sziveri Béla iskolaigazgató nyilatkozott

Az általános iskolák végzős nyolcadikosai a múlt héten záróvizsgáztak. A Kókai Imre Általános Iskola 58 tanulója tett írásbeli vizsgát. Június 17-én az anyanyelvi, 19-én a kombinált, és a kiobbant botrány miatt a matematikai tesztet 20-án töltötték ki. A kombinált teszten öt tantárgyból – fizikából, kémiából, földrajzból, biológiából és történelemből – voltak kérdések.

• **Hogyan zajlott a kísérettségi?**
– kérdeztük Sziveri Béla iskolaigazgatótól.

– A szerbiai iskolákhoz hasonlóan Temerinben is a már korábban körvonalazott beosztás szerint történtek az események. A község iskolaigazgatóinak volt a feladata a tesztlapok átvétele és az iskolába szállítása. Mind a négy napon 5 órakor rendőri kísérettel indultunk a dél-bácskai körzet irodájába a húszasával becsomagolt tesztlapokért – mondja beszélgetőtársunk. – Amikor visszaértem az irodába, a szupervizor érkezéséig és ellenőrzéséig a pánccsokrénybe zártam az anyagot. Időközben megérkeztek a tanulók, az osztályfőnökök elvégezték a felszerelések ellenőrzését, és megtartották a névsorolvasást, a gyerekek beülhettek a tornaterembe elhelyezett padokba. Öt perccel 9 óra előtt a szupervizorral vittem a helyszínre a csomagokat, amelyeket minden alkalommal a tanulók előtt bontottunk föl. Az első napon az anyanyelvi tesztlapokkal volt gondunk. Iskolánkban 58 tanuló vizsgázott, de hiányzott 4 teszt. Azonnal telefonáltam a dél-bácskai körzet irodájába, és a kapott utasítás értelmében lepecsételt fénymásolattal pótolhattam a hiányt. Az érintett négy tanuló esetében 10 perccel hosszabbítottuk a vizsga időtartamát. A második napon 8.30-kor jött a telefonhívás, hogy még véletlenül se bontsuk fel a csomagokat, mert kiszivárgott a matematikateszt. A kapott utasítás értelmében hazaküldtük a gyerekeket, és csütörtökön, június 20-án töltötték ki az újonnan hozott teszteket. A kombinált teszt kitöltésekor és a matematika új időpontban való megírásakor már nem volt semmilyen probléma. Azt azonban sérelmezem, hogy a korábbi évekhez hasonlóan a magyar nyelvű tesztekben az idén is volt hiba. Tőlünk igazgatóktól maximálisan megkövetelik az előírások betartását, de a kisebbség nyelvén kinyomtatott tesztek minden évben hibásak. Az idén a kombinált tesztnél volt probléma a fordítással.

• **Milyenek az eredmények?**

– Gyöngék mindhárom teszt esetében. Az elsődleges számítások szerint az átlagpontoszám minden teszt esetében 9-10 körül mozog. Egyetlenegy tanulóknak egyetlenegy teszt esetében sem érte el a maximális pontszámot. A legkevesebb 4-5, a legtöbb pedig 16 pont volt. Minden évben, s most is tapasztaltam, hogy a tanulók félvállról veszik ezt a vizsgát, mert állítólag nincs tétje. Köztudott, hogy a középiskolákban sokkal több hely van, mint magyar ajkú diák. Így a tanulók szinte 95 százaléka bejut abba a középiskolába, amelyet az első helyen tüntetett fel a kívánságlistán. Ezt tudják a gyerekek is, ezért – tisztelet a kivételnek – a tanulóknak mintegy 80 százaléka nem tanul túlságosan a kísérettségire. Az előzetes eredményeket múlt pénteken hoztuk nyilvánosságra. Múlt szombaton a szülők konkrét példára vonatkozóan megtehettek panaszukat.

A záróvizsga végleges eredményét ma, június 27-én teszik közzé. A középiskolai kívánságlistákat június 28-án és 29-én kell átadni, és július 7-én közzéteszik a beosztást középiskolák és szakok szerint. Az első iratkozási kör július 8-án és 9-én lesz. A tanulók a második körre július 8-án adhatják át a kívánságlistákat. Július 10-én derül ki, hogy a második körben ki, melyik középiskolába iratkozhat, mégpedig július 11-én, mivel ekkor lesz a második beiratkozási kör.

• **A Kókai iskolában a záróvizsgák után megkezdődött a tanterem kiürítése. Elsejéttől kezdve 200 napot át fog tartani az épület renoválása.**

– A záróvizsgákkal kapcsolatos feladatok végzésével párhuzamosan már a múlt hét második felében megkezdődött a kipakolás is. A kivitelező kérésének értelmében első lépésként a második és az első emeleti helyiségeket ürítjük ki. A berendezést, bútort és egyebet a földszintre és a tornaterembe pakoljuk. Miután a kiürített épületrészben elvégzik a tervezett munkákat, a földszintről és a tornateremből fölpakolunk. Múlt szombaton kellemesen meglepődöttünk, hogy a helyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület több mint 20 férfitagja megjelent az iskolában, és fölajánlotta segítségét. Dicséret illeti ezért az önkéntes tűzoltókat, akik jelezték, hogy a továbbiakban is szívesen segítenek a pakolásban – fejezte be az igazgató.

mcsm

A verbászi tanyától Temerinig

A 77 éves Lahos Györggyel gyermekkoráról, költözésről, futballról beszélgettünk

A fiatalokat is megviselő hőségben kéreppárral érkezik a megbeszélt helyre, hogy költözésekkel teli gyermekkoráról, temerini inaséveiről és a laszti iránti szeretetéről meséljen az olvasóknak.

– Ezerkilencszáznegyvenkettőben születtem Verbaszon, édesapám és édesanyám hetedik gyermekeként. Apám a közelben szolgált, így egyértelmű volt, hogy itt telep-szünk le, és egészen egyéves koromig egy Verbász melletti tanyán éltünk. Innen a kaboli (Kovilj) kolostorba sodort bennünket az élet, ahol édesapám a gondnoki teendőket látta el. Negyvenéves volt, amikor elvitték Bulgáriába katonának, de szerencsénkre nem maradt sokáig, egy hónap után a többi magyarral együtt hazajöttünk.

Emlékszem, hiszen később többször mesélték, hogy ott aludtak a partizánok az istállóban, a csendőrök meg folyton járőröztek. Meg is kérdezték tőle, hogy látott-e valami gyanúsat, de ő bizony nem mert bevallani, féltette a családját. Olyannyira, hogy még édesanyám előtt is eltitkolta, hogy kik járkálnak oda. Egészen az 1945-ös fölszabadulásig ott éltünk, majd ezt követően Kátyra költöztünk. Akkortájt még én kicsi gyerek voltam, de a néném már ott kezdett el iskolába járni.

A következő állomás a Titelhez közeli Dunagárdony (Gardinovci) volt, majd Karlóca következett. Apám a teheneket őrizte, mi pedig a bátyámmal a tejtejt hordtuk. Ez 1949 táján

volt, ekkor kezdtem el iskolába járni. Az első és a második osztályt szerb iskolában fejeztem be, de szerencsére anyai nagyanyám, aki még Gardinovicban velünk élt, megtanított magyarul írni és olvasni. Azokban az években nagyon rossz életünk volt, szinte nem volt mit enni, tejen és gancán éltünk. 1951-ben költöztünk Kamendinba, a pusztára. Lakást kaptunk, meg minden hónapban ételmelet: lisztet, zsírt... Később kertünk is lett, így itt már nagyon jó életünk volt.



Lahos György

Gyerekkorom legnagyobb részét ezen a pusztán töltöttem. Tudtam írni és olvasni, így nem kellett megismételnem az első és a második osztályt. Ott elvégeztem a hat osztályt, hetedikbe és nyolcadikba már Temerinben jártam. Ezután 1957-ben inasnak álltam, szobafestőként dolgoztam Frei Antal mesteremnél. 1963-tól munkát kaptam az újvidéki Farbarban, ahol egészen nyugdíjaztatásomig maradtam. Nagyon sok volt a temerini, kezdetben tizennégyen, majd később harmincan dolgoztunk ott. Bejártuk az egész Vajdaságot, de még a környéket is, nagyon hosszú lajstrom szól arról, hogy hol meszeltünk: Belgrád, Zág-ráb, Leskovac, Szkopje, Szarajevó, Rijeka... Igaz, hogy kis ember vagyok, de szobafestőként is igyekeztem pontos lenni, a főállalt munkát időben

elvégezni. Onnantól kezdve Temerinben maradtam, itt megnősültem, házat építettem, majd megszületett a fiunk.

• **Aki kijár a TSK-pályára, tudja, hogy egyetlen helyi futballmérkőzés sem múllhat el Gyuri bácsi nélkül. A labda iránti szeretete még gyerekkorába nyúlik vissza.**

– Futballozni még inaskoromban kezdtem, emlékszem, hogy kedden és csütörtökön tartottak edzést, és volt olyan nap is, amikor nem kellett iskolába menni. Mozgalmasak voltak azok az évek, össze kellett hangolni a sportot, a munkát és az iskolát. Sajnos, nem vettek be a csapatba, mert nem tekintettek rám temerineként, annak ellenére, hogy a szüleim idevalósiak voltak. Tizenkilenc éves koromban átmentem a szőregi csapatba, ott játszottam egészen hatvannyolcig.

De ekkor már egyre dőcögősebben ment, nagyon sokat voltam távol, ha idegenben játszottunk, sokszor éjszaka értem haza. 1967-ben megszületett a fiunk, így hetvenben, 28 éves koromban végleg fölhagytam a futballal. Munkássportjátékokon később is részt vettem, a mérkőzésekre kijártam, de így van ez ma is: egy meccset sem hagynék ki – tette hozzá.

Gyuri bácsinak mindig jut ideje arra is, hogy a néhány óra erejéig a Temerinben maradt rokonokkal átbeszélje az élet nagy dolgait a fák lombjai alatt, a hívősben.

ÁDÁM Csilla

HURRÁ! ITT A NYÁR!

A nyári napsütés szőljon

a Csicsergő nyári óvodáról,
amely július 2-án nyitja meg kapuit.

Fúró Edit óvónő élvezetes programmal várja a 3–6 éves gyermekeket.

Érdeklődni a 064/54-62-158-as telefonszámon.



A TSK csapata az 1960-as években, riportalanyunk balról jobbra az utolsó: Prókai, Paska, Ostojić, Samojlović, Varga, Kis F., Kis J., Fina, Fuszko, Ilić és Lahos

Több mint kedvtelés

Eredményhirdetéssel ért véget a Legrendezettebb udvar elnevezésű verseny



Zsúnyi Zsuzsanna udvara

A község háza alagsori üléstermében tartották meg pénteken A legrendezettebb udvar elnevezésű pályázat ünnepélyes eredményhirdetését. A község területéről összesen 22 udvart neveztek be a megmérettetésre. A környezetvédelem népszerűsítése mellett a pályázat legfőbb célja közvetlen környezetünk gondozása, ápolása. A bírálóbizottság, miután meglátogatta a benevezett udvarokat és fényképeket készített róluk, mind a négy helyi közösség területén kiválasztotta a három legszebb udvart, valamint meghatározta a község legrendezettebb udvarát is, és egy különdíjat is odaítélték. Az I. helyi közösség területén **Barna János Andrea** udvara érdemelte ki az első helyezést, második díjjal **Gőz László**, valamint **Szabó Imre és felesége**, **Gizella** udvarát jutalmazták, a harmadik helyezést pedig **Pap Valéria** kapta. Szőreg helyi közösségének területén **Mira Bjelić** udvara lett a legszebb, **Božica Mlinarić** udvarát második díjjal jutalmazták, **Sandra Tasovac** udvara pedig a harmadik helyen végzett. Járek helyi közösségének területén **Đivna Velimir** udvarát találták a leg-

szébbnek, a második **Petra Đukić** udvara lett, a harmadik helyezést pedig **Gordana Bjelićnek** ítélték oda. Staro Đurđevo helyi közösségének területén **Milan Ivanović** udvarát első díjjal jutalmazták, **Smiljka Vranešev** udvara a második helyen végzett, **Nada Zelić** udvarát pedig harmadik díjjal jutalmazták. Idén először egy tanyát is beneveztek a megmérettetésre, és mint elhangzott, a jövőben külön kategória formájában szeretnék a tanyákat is versenyeztetni. **Fehér Szilvia Antero tanyája** különdíjban részesült. A község legrendezettebb udvara címet idén **Zsúnyi Zsuzsanna** udvara érdemelte ki. Az ünnepélyes eredményhirdetésen a díjazottak és a benevezettek okleveleket kaptak, és a számos támogató jóvoltából ajándécsomaggal jutalmazták őket. A díjazottak a községi önkormányzat jóvoltából vásárlási utalványt kaptak, a harmadik helyezettek 3000, a második 4000, az első helyezettek pedig 5000 dinár értékben, a község legrendezettebb udvara elismeréshez 7000 dináros utalvány párosult, a különdíjas pedig 2000 dinár értékű vásárlási utalványt kapott.

Zsúnyi Zsuzsanna első alkalommal nevezte be udvarát a megmérettetésre: – Elég nagy területen fekszik az udvarom, amelyben számos zöld növény található, vannak közöttük örökzöldek és lombhullatók is egyaránt. Az év minden szakában igyekszem virágfoltokkal színesebbé tenni a zöld növényzetet, már tavasszal a hagymás virágokkal indul a virágzás, ezután következnek az évelők, ősszel pedig árvácskákat ültetek. Az udvarunkat elsősorban kedvtelésből és a család számára gondozom, fontosnak tartom, hogy szép és gondozott legyen a környezetünk, ahol élünk, éppen ezért szinte rábeszélés alapon neveztem be a versenyre. Örülök annak, hogy ilyen eredményesen szerepeltem, és jó dolognak tartom ezt a megmérettetést, mert sokakra ösztönzően hat. Nagyon sok időt töltök az udvaron, mindig akad valami tennivaló, de örömet lelem a munkában, ezért nem esik nehezemre. Igyekszem követni az aktuális trendeket, és ötleteket után is gyakran kutakodom az interneten, de a saját ötleteimet is megvalósítom az udvar egyes részeinek kialakításánál.



A legrendezettebb udvar elnevezésű verseny résztvevői Urbán Izabellával, a verseny egyik szervezőjével



Barna Jánosi Andrea is első alkalommal nevezett be a versenyre: – Sokan ajánlották, hogy vegyek részt a versenyen, mert valószínűleg sikerrel fogok járni. Ilyen sikerre nem számítottam, és nagyon örülök a helyezésnek. Túlnyomórészt rózsák és különböző örökzöld növények vannak az udvaron. Emellett évelő növényekkel is igyekszem ékesíteni az udvar egyes részeit. A saját elképzeléseim szerint alakítom ki az udvar egyes részeit, sok időt igényel a gondozott környezet karbantartása, de mindez nem esik nehezemre.



Szabó Imre és Gizella udvarát második díjjal jutalmazták: – Már több alkalommal is beneveztem a megmérettetésre, fontosnak tartom, mivel a feleségemmel együtt sokat fáradozunk az udvarunk szépítésén. Az unokáinkkal is igyekszünk megszerettetni a kert munkát, és szeretnénk őket szorgalomra nevelni. A feleségem a veteményeskertet és a virágágyásokat gondozza, az én feladatomban pedig a fűnyírás és az örökzöld növényzet gondozása. Szívügyemnek tartom a környezetvédelmet, ezért nem esik nehezemre a sok munka. Ötven bokor, tíz tuja és egy fenyőfa is helyet kapott az udvarunkban. Az utóbbi időben sok energiát fektetek a tujafák nyírásába, kihívásnak tartottam, de most már egyre tapasztaltabb vagyok ezen a területen is.



Pap Valéria rendszeresen részt vesz a versenyen: – Már a legelső alkalommal is beneveztem, mert egy nagyon kedves elképzelésnek tartom. Engem a virág és a virágoskert éltet, a kert munkája minden alkalommal felvidít és örömet okoz. Már többször kaptam helyezést is a versenyen, voltam már első és második helyezett is. Az idős korom ellenére igyekszem minél több időt a virágoskertben tölteni, mert ott mindig akad valami tennivaló, amiben örömet lelem.



Gőz László udvarát is második díjjal jutalmazták: – 18-20 évvel ezelőtt kezdtem el rendezgetni az udvaromat. Akkor egy szökőkutat alakítottam ki, néhány díszfával és egy szomorú eperrel. Az évek során lassan fásítottam a környezetet. Három évvel ezelőtt kezdtem el lekövezni az udvar egyes részeit, máshol mulccsal terítettem be a földes területeket. Rájöttem arra, hogy jól érzem magam a gondozott környezetben, és hogy szeretek a növényekkel dolgozni. Örülök annak, hogy beneveztem a versenyre, és az eredménnyel is nagyon elégedett vagyok. Sok időt töltök az udvaron mert a növények sok odafigyelést igényelnek. Úgy gondolom, hogy kellő szorgalommal bárki kellemessé varázsolhatja a környezetét, természetesen némi anyagi befektetésre is szükség van, de a kétkezi munka nélkülözhetetlen.

T. D.

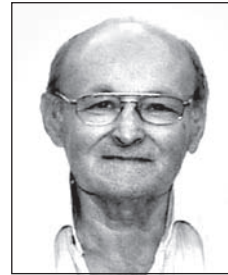
A versenyről pannók készültek, amelyek bemutatják a legrendezettebb udvarokat. Ezekből közlünk kettőt. Az összes pannó a község háza előcsarnokában tekinthető meg.

Tojás	9-13 din/db
Zöldség	200 din/kg
Sárgarépa	70-80 din/kg
Szárzab	250-300 din/kg
Zöldbab	250 din/kg
Borsó	150 din/kg
Krumpli	80-90 din/kg
Újkrumpli	50-70 din/kg
Káposzta	40-50 din/kg
Paradicsom	80-100 din/kg
Uborka	60-70 din/kg
Paprika	100-120 din/kg
Cékla	50-60 din/kg
Spenót	200-250 din/kg
Zellergumó	220-250 din/kg
Karalábé	40-50 din/db

Karfiol	50-100 din/db
Fokhagyma	300 din/kg
Erőspaprika	20 din/db
Újhagyma	30-40 din/csomó
Tök	30-50 din/kg
Dió, mogyoró	700-800 din/kg
Meggy	150 din/kg
Alma	50-60 din/kg
Őszibarack	100-120 din/kg
Görögdinnye	70-80 din/kg
Sárgadinnye	150-160 din/kg
Cseresznye	200-250 din/kg
Kajszibarack	100-150 din/kg
Málna	300 din/kg
Banán	120-130 din/kg
Hajtogatott sajt	700 din/kg
Busa	250 din/kg

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú hat hete, hogy örök búcsút vettünk szeretett édesapánktól, apósomtól és nagyapánktól



CSÁNYI Sándortól
(1942-2019)

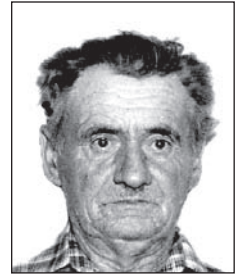
Őrizzük emlékedet, mint napsugarat a tenger, elrejtve mélyen, nagy-nagy szeretettel.

Legyen nyugodt és békés a pihenésed!

Emléked szívünkben őrizzük: lányod, Angéla és fiad, Róbert családjukkal

MEGEMLÉKEZÉS

Tíz éve, hogy eltávozott tőlünk

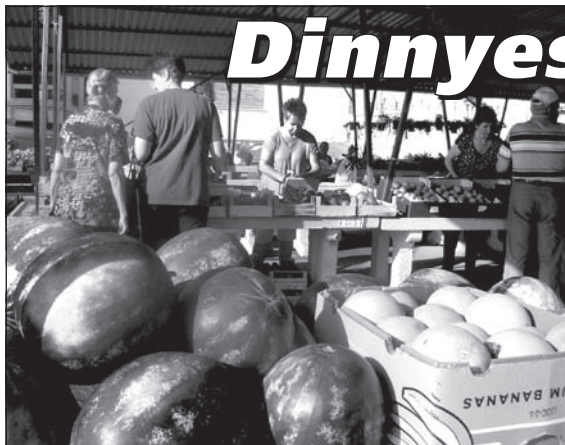


PARÓKAI Imre
(1934-2009)

Keresztnek tövében csend és nyugalom. Nincs már ott bánat és fájdalom.

Gyűjtünk egy gyertyát, halvány lángja ég. Gondolunk arra, aki nincs velünk már rég.

Veje, István, unokái: Emília és Angelika családjakkal



Dinnyeszezon

A helyi piacon vasárnap a görögdinnye 80, a sárgadinnye 150 dináros áron volt kapható. Behűtve mindkét gyümölcs kiváló üdítőként fogyasztható. Az esős időszakot követő kánikulában üdítőre szükségünk lehet.

Kép és szöveg: M. D.

A plébánia telefonszáma: 844-001

Egyházközségünk honlapjának címe: www.plebania.temerin.info

9

HÓNAPIG

990
din/hó

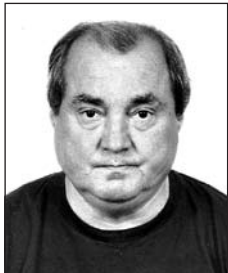
**ÚJ ST CABLE
DUO ÉS TRIO
CSOMAGOK**

ST CABLE

www.stcable.tv

Köszönetnyilvánítás

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak és mindazoknak, akik szeretettünk



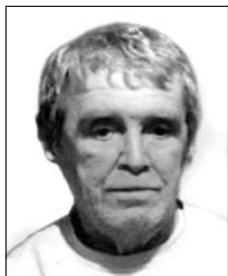
MAGYAR Imre
(1956–2019)

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágsokrokkal fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet az erdélyi rokonoknak. Nyugodjon békében!

A gyászoló család

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúznak szeretett édesapántól, apószuntól, dedántól



GOMBÁR Józseftől
(1948–2019)

Örök álom zárta le szemed, pihenni tért két dolgos kezed. Szívünkben helyedet nem pótolja semmi, őrizzük emlékedet, soha nem feledünk. Szereteted és jószágod megőrizzük.

Lányaid: Erika, Edit, Elvira családjaikkal

VÉGSŐ BÚCSÚ

Mély fájdalommal búcsúznak szeretett keresztapántól



GOMBÁR Jánostól
(1940–2019)

Ő már ott van, ahol nincs fájdalom, csak örök béke és nyugalom. Kedves emlékét örökre szívünkben őrizzük.

Marika és Zsuzsa családjukkal

MEGEMLÉKEZÉS

A 45 éves generációs találkozónk alkalmából kegyelettel emlékezünk halottainkra.

Az a osztályból:

TÓTH Irénke
osztálytanító

KOLLÁR László
osztályfőnökre

MÉSZÁROS Katalin

RÉPÁSI Gizella

ZAVARKÓ Zsuzsanna

JÁNOSI Gizella
osztálytársakra

A b osztályból

MÉSZÁROS Rózsa
osztálytanító

MÉSZÁROS Károly
osztályfőnökre

HORVÁTH László

OROSZ László

SALAMON József
osztálytársakra

A c osztályból:

VARGA SOMOGYI IMRE
osztálytanító

LANTOS László
osztályfőnökre

LEPÁR András

SZABÓ Vince
osztálytársakra

A Petar Kočić iskolából

VECSERA Lajos
osztálytanító

SZÜCS Irénke
osztályfőnökre

SÉTÁLÓ László

ZAVARKÓ Rozália

ÚRI Borbála

MAGYAR György

BOHÓCKI Tibor

HORVÁTH Mária

SÁRA Árpád

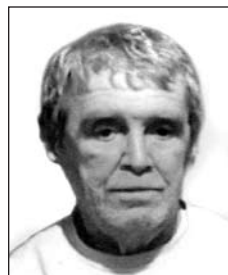
osztálytársakra

Örökké emlékezni fogunk rátok!

A Kókai Imre és a Petar Kočić Általános Iskolák 1974/75-ben végzett nemzedéke

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúznak szeretett férjemtől



GOMBÁR Józseftől
(1948–2019)

Ha könnycsepp gördül végig arcomon, azért van, mert hiányzol nagyon. Szép emléked szívemben örökre megőrzöm.

Szerető feleséged, Erika

MEGEMLÉKEZÉS

Szeretett bátyámra



CSORBA Gáborra
(1985–1991)

Igaz a valóságban nem ismertelek, de mivel otthon úgy beszéltek rólad, mintha ott lennél, ezért hiányzol. Egy nagy úr van a lelkemben.

Szerető öcséd

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú hat hete, hogy nincs közöttünk



VARGA Sándor
(1943–2019)

Nyugodj békében, álmodd végtelen álmod, az örökkévalóságban találj boldogságot. Becse–Temerin

Gyászoló szerető családod

VÉGSŐ BÚCSÚ

Mély fájdalommal búcsúznak szeretett férjemtől



GOMBÁR Jánostól
(1940–2019)

Amikor a lelkemet roskadozva vittem átölelt az Isten.

Nyugodjál békében!

München–Temerin

Jóságát, szeretetét fájló szívvel őrzi szerető felesége, Mária

VÉGSŐ BÚCSÚ

Nászasszonyunktól



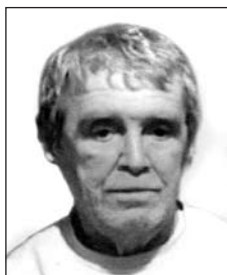
ZSÚNYI Ilonkától
(1947–2019)

Egy perc az élet, a szív megáll. A boldogság is vele száll. Ő már ott pihen, ahol nincs fájdalom. Sírjára szálljon áldás és nyugalom.

A Bálint nász és nászasszony

Köszönetnyilvánítás

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak és végtiszteltadónak, akik drága halottunkat utolsó útjára elkísérték, a kegyelet virágaival, részvétnyilvánításokkal mély fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek.



GOMBÁR József
(1948–2019)

Övé a nyugalom, miénk a fájdalom.

Nyugodjon békében!

A gyászoló család

Miserend

28-án, pénteken 8 órakor: Jézus Szent Szíve tiszteletére hálából.

29-én, szombaton Szent Péter és Pál apostolok ünnepe, 10 órakor: Pt. Szent Péter és Pál apostolok tiszteletére, gyűjtés a Péter-fíllérre.

30-án, évközi 13. vasárnap a Telepen 7 órakor: †Vécsi Pál és †szüleiért, a plébánia-templomban 8.30 órakor: a népért.

Július 1-jén, hétfőn 8 órakor: szabad szándék.

2-án, kedden Szűz Mária látogatása Erzsé-

betnél, Sarlós Boldogasszony, 8 órakor: szabad szándék.

3-án, szerdán 8 órakor: szabad szándék.

4-én, csütörtökön 19 órakor: †Karácsondi Mihály

Egyházközségi hírek

• Július első vasárnapján, 7-én keresztelések lesznek a fél kilencesi szentmise alatt. Előzőleg a szülők és keresztszülők részére találkozó, megbeszélés, lelki előkészület, gyónási alkalom csütörtökön, július 4-én, 17.30 órakor.

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy nincs közöttünk drága feleségem



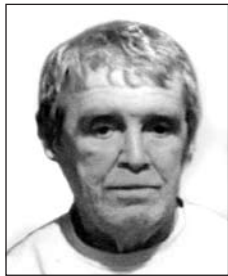
MÉSZÁROS (BALÁZS) Rózsa
(1943–2018)

Csodás valóság voltál, s most elérhetetlen álom lettél.

Szerető férjed, Antal

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szomorú szívvel búcsúzunk kedves öcsémtől, sógoromtól, nagybátyánktól

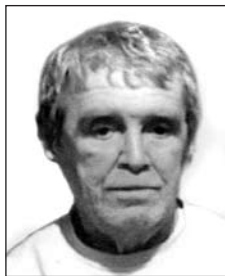


GOMBÁR Józseftől
(1948–2019)

Emléked megőrzi bátyád, János és családja

VÉGSŐ BÚCSÚ

Keresztapámtól



GOMBÁR Józseftől
(1948–2019)

Szeretettel fogunk emlékezni rád.

Nyugodjál békében!

Zsuzsi és családja

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú három éve, hogy nincs közöttünk szeretett fiunk és bátyám



RAKIC Dániel
(1982–2016)

Virágot viszünk egy néma sírra, de ezzel őt nem hozhatjuk vissza.

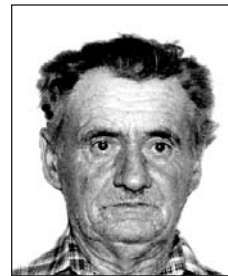
Tudjuk, hogy nem jössz, de olyan jó vární, hazudni kell a szívnek, hogy ne tudjon fájni. Míg köztünk voltál, mi nagyon szerettünk, hiányzol nekünk, soha nem feledünk.

Életed elszállt, mint a virágillat, de emléked ragyog, mint a fényes csillag. Találj odafenn örök boldogságot!

Anya, Tata és húgod, Viki

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 10 éve nem vagy velünk



PARÓKAI Imre
(1934–2009)

Hiányod fáj, örökké így is marad. Te mindig velünk vagy, az idő bárhogy is halad.

Szeretteid

VÉGSŐ BÚCSÚ

Jánostól



GOMBÁR János
(1940–2019)

Öleljen át a csend és a szeretet, a jó Isten örökjödön pihenésed felett.

Búcsúzik tőled, Mariska

MEGEMLÉKEZÉS

Június 28-án lesz egy éve, hogy édesapánk és augusztus 25-én lesz 9 éve, hogy édesanyánk itt hagyott bennünket



MATUSKA András
(1937–2018)

Telhetnek hónapok, múlhatnak évek, akik szívből szerettek, nem felednek titeket. Hiányotok fáj, örökké így is marad.

Ti mindig velünk vagytok, az idő bárhogy is halad.

Szerető fiuk és lányuk családjaikkal



MATUSKÁNÉ ZSÚNYI Borbála
(1941–2010)

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy nincs közöttünk



VRANJKOVIĆ KOVÁCSIK Mária
(1928–2018)

Az idő elmúlik, mert meg nem állhat, az emlékek élnek és míg élünk, őrizzük őket.

Emlékét őrzi unokája, Attila, unokamenye, Szerénke és dédunokái: Andrea és Attila

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett édesapámtól



GOMBÁR Jánostól
(1940–2019)

Szívedben nem volt más, csak jószág és szeretet, a család és a munka volt az életed.

Lehunytad a szemed, csendben elmentél, szívedben csak az volt, hogy minket szeretted. Nyugodjál békében! München–Temerin

Emléked megőrzi szerető fiad, Tibor családjával

MEGEMLÉKEZÉS

Kedden volt fájdalomban átélt 28 éve annak, hogy elvesztettük drága pici fiunkat



CSORBA Gábert (GABIKA)
(1985–1991)

Azt mondják, hogy idővel a lelket maró fájdalom enyhül, de ez nem igaz. Aki elveszítette a gyermekét az tudja. Ahogy az ember idősödik, gondolataiban egyre több időt tölt a múltban. Évről évre mindig több apró részletre emlékezik, ez egyrészt nagyon jó, mert többet itt vagy velünk, de borzalmas is, mert a hiányod szép lassan felemészt bennünket.

Nyugodjál békében szeretett gyermekünk

Örökké szerető apucid és anyucid

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 25 éve, hogy nincs köztünk szeretettünk



GULYÁS István
(1942–1994)

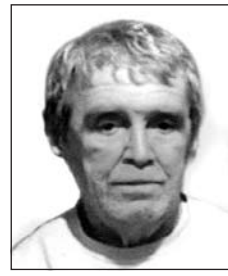
Ott kinn a temetőben van egy csendes sírhalom, szívünkben örök gyász és fájdalom. Nem zárnak el tőlünk a nehéz hantok, örökké élénk táru mosolygós arcod. Minden virág beszél, mit sírodra teszünk, minden szál elmondja, mennyire szeretünk.

A halál nem jelent feledést és véget, míg élnek azok, akik szeretnek téged.

Emléked őrzik szeretteid



Temetkezési vállalat, Néprfront u. 109., tel.: 842-515, 062/88-51-513

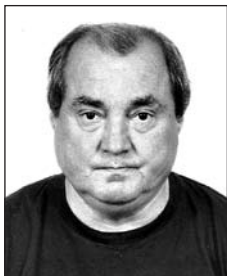
MEGEMLÉKEZÉS

GOMBÁR József
(1948–2019. 6. 22.)

temerini lakosról.
Nyugodjék békében!

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzunk szeretett öcsémtől



MAGYAR Imrétől
(1956–2019)

Az emlékezéshez nem csak emlék, hanem szeretet kell, s akit szerettünk, soha nem feledjük el.

Nyugodjál békében!

Szép emléked megőrzi bátyád, András és ánygod, Rozália, valamint a Babinszki család

VÉGSŐ BÚCSÚ

Jani bácsinktól



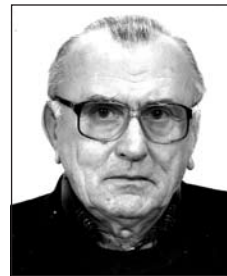
GOMBÁR János
(1940–2019)

Nyugodjon békében,
legyen csendes álma,
találjon odafönn
örök boldogságra.

Emlékét őrzi Ica, Imre és Andrea családjával

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú hat hete, hogy nincs közöttünk
szeretett édesapánk, apósom, nagyapánk, dédink



ZSADÁNYI Ferenc
(1933–2019)

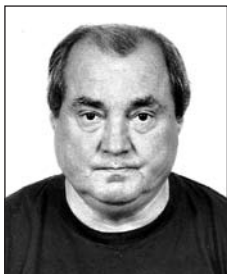
Elmentél tőlünk, nem láthatunk többé,
de szívünkben itt leszel örökké.

Ha egy könnycsepp gördül végig arcunkon,
azért van, mert hiányzol nagyon!

Emléked őrzik szeretteid

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzunk a szeretett
férjtől és édesapától, valamint testvértől



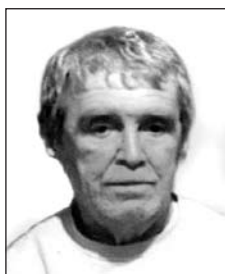
MAGYAR Imrétől
(1956–2019)

Ha könnycsepp gördül végig arcunkon,
azért van, mert hiányzol nagyon.

Szép emléked szívünkben őrizzük!

Szerető feleséged, Adéla és fiad, Csongi

VÉGSŐ BÚCSÚ



GOMBÁR József
(1948–2019)

Szép emléked
szeretettel megőrizzük.

**Gombár Jancsi
és családjá**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú három éve, hogy nincs közöttünk szeretett férjem,
édesapánk, apósom, nagyapánk és nászunk



BOZSÓKI Ferenc
(1938–2016)

Él bennünk egy kép, milyen is volt veled rég.
Hiányod feldolgozni nem lehet,
csak próbálunk tovább élni nélküled.

Még mindig fáj, és így is marad,
te mindig velünk leszel, az idő bárhogy is halad.

Szeretteid

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy nincs közöttünk
szeretett édesapánk, nagyapánk, dédapánk és apósumk



id. BERCSÉNYI Imre
(1931–2018)

Apu, meséld el nekünk milyen az élet odafent!
Édesanyám, s nagyanyáim vártak-e már odaát?
Odafent is van-e álom? Sírodon látod-e a sok szép virágot?
Apu, meséld el nekem, odafent milyen a csend?
Fájt-e a lelked, mikor tested örökre megpihent?
Apu, meséld el nekem, ül-e könnycsepp neked is
a lelkeken, mondd, hogy csak álmodom,
nevetünk mi még ezen a bús dalon.

Apu, mesélj kérlek, odafent kell-e majd félnem?
Vagy ott is vigyázol reánk, ahogy azt tetted, egykor hajdanán?

Emlékeznek rád szerető gyermekeid és családjaik

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú egy éve, hogy
nincs köztünk drága ma-
mánk



**MÉSZÁROS
BALÁZS Rózsa**
(1943–2018)

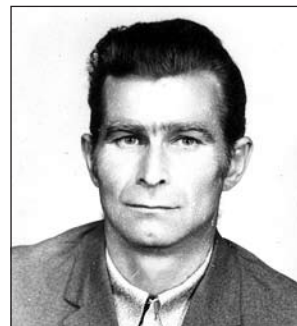
E földön küzdöttél,
de már nem lehet,
odaát a csend ölel át
és a szeretet.

Életed elszállt, mint
a virágillat, de emléked
ragyog, mint a fényes csillag.

**Szeretteid: Anti, Ibolya,
Martina, Laci,
Hermina és Robi**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 7 éve, hogy nincs közöttünk szeretett férjem,
édesapám, apósom és nagyapánk



SAROK János
(1933–2012)

Nyíljon körülötted millió virág,
legyen neked nyugodt az örök világ.
Szívünkben helyedet nem pótolja semmi,
amíg élünk, nem fogunk feledni.

**Özvegyed, Irénke, fiad, Csaba, menyed, Erika,
unokáid: Marietta és Bettina**

LABDARÚGÁS

TSK-ŽELEZNIČAR (Indija) 0:1 (0:0) – tizenegyesekkel 4:2

A mérkőzés előtt egy perces csenddel adóztak Magyar Imre, a klub hűséges szurkolója tiszteletére. A feljutásért harcoló temeriniek találkozója rossz időjárási körülmények között kezdődött el, de így is idén rekordszámú 600 szurkoló volt kíváncsi a meccsre. A TSK az első mérkőzésen 1:0-ra nyert idegenben, ezért nem csoda, hogy a hazaiak óvatosan fociztak, inkább arra törekedtek, hogy ne kapjanak gólt. Az első féldőben alig akadt gólszerzési lehetőség, Rosić és Zečević távoli szabadrúgásból próbálkoztak, Rosić jobboldali lapos beadásá-

tulajdonképpen az első komolyabb lehetőségükből találatot értek el. A mérkőzés hátralevő részében is inkább az indijaiak voltak veszélyesebbek, de újabb találat nem született.

Mivel ugyanolyan eredmény született, mint az első találkozáson, a 90. perc után tizenegyespárbaj döntött a továbbjutóról. Az első két büntetőt Pupovac, majd Zečević értékesítette magabiztosan, de a vendégek sem hibáztak. A harmadik sorozatban Drinić bombázott a hálóba, a vendégek játékosai azonban a felső lécezt találta el, így a hazai csapat előnybe került. Ezt követően Rosić hibázott, de szerencsére az indijaiak sem voltak eredményesek. Az utolsó sorozatban Nedeljkić állt a labdához, aki belőtte a tizenegyest, ezzel pedig bebiztosította csapatának



Pupovac készülődik a tizenegyes lövéséhez

Novi Sad ellen, és jó benyomást keltek – mondta Jovan Samardžić, a TSK edzője.

A TSK-nak még egy párharcot kell megnyernie ahhoz, hogy kiharcolja a magasabb rangfokozatba jutást. Az ellenfél a golubinci Jadran, amely 2:1-es összesítéssel búcsúztatta a Novi Sadot. Az első találkozót

ezen a szerdán, 17 óra 30 perctől játsszák Temerinben. A visszavágót vasárnap rendezik a szerémségi városban szintén 17 óra 30 perctől.

TSK: Dovedan, Varga (Kosić), Brezsnják, Milosavljević, Drinić, Lukić, Nedeljkić, Đukić, Rosić, Pupovac, Zečević.

T. N. T.



A mérkőzés utáni ünneplés

ról pedig Nedeljkić maradt le egy hajszállal. A vendégek többnyire távoli beadásokkal próbálkoztak, a temeriniek védelme azonban minden alkalommal a helyzet magaslatán állt.

Az első féldő vége felé már esett az eső, a második játékrészre viszont szakadó esőben futottak ki a játékosok. A folytatásban sem bővelkedett helyzetekben a mérkőzés, a találkozó haladtával azonban az indijaiak egyre többet kezdeményeztek. Milosavljević egy alkalommal bravúrosan mentett, ha nem szerelt volna, akkor a vendégek támadója száz százalékos helyzetbe kerül. Nem sokkal később, a 60. percben a Železničar váratlanul megszerezte a vezetést. Egy távoli lövés után Dovedanról kipattant a labda, a hazai védők megelégedtek az indijai csapat támadójáról, Krunicáról, aki közelről a hálóba lőtt. A vendégek

a továbbjutást, ami után következhetett az ünneplés.

– Továbbjutottunk, és ez a leglényegesebb. Meg kell említenem, hogy a védelem kitérő teljesítményt nyújtott mind a két találkozón. A játékunk időnként akadozott, de ennek több oka van. Először is az, hogy hosszú idenyen vagyunk túl, az utolsó fordulóban nem sikerült bebiztosítanunk Újvidéken a bajnoki címet, és ez nyomott hagyott a csapaton. Sokan azt gondolták, hogy az idegenbeli győzelem után könnyen kiharcoljuk Temerinben a továbbjutást, én viszont sejtettem, hogy nehéz lesz a visszavágó. A Železničar egy jó együttes, olyan játékosok is szerepelnek soraiban, akik korábban szuperligás mérkőzéseken léptek pályára. A következő ellenfelünk a golubinci Jadran lesz, amely szintén komoly vetélytársnak ígérkezik. Néztem mind a két mérkőzéseiket a

APRÓHIRDETÉSEK

- Elajándékozunk két aranyos kis kutyust. Telefon: 842-709.
- **Öregdisznó eladó. Telefonszám: 840-163.**
- Eladó 1,15 hold szántóföld a falu alatt, közel a Szőregi úthoz. Telefon: 060/544-94-01.
- **Az Újvidékben 2,85 hold föld eladó. Telefon: 063/7-355-385.**
- Vennék egy hold földet. Telefon: 064/234-40-26, 063/733-26-95.
- **Samsung tévé (51 cm), Smederevo tüzelős kályha, piros színű, porcelán, német kávé- és ebédlőszervizek. Telefonszám: 063/8-545-096.**
- Kisiibák eladók. Telefon: 840-163.
- **Kecskegida, anyakecske és bakkecske eladó. Tel.: 063/73-82-446.**
- Fűrjtojás, gyógyhatású, eladó. Telefonszám: 063/73-82-446.
- **Ház eladó a központban. Telefon: 063/500-474, 064/23-00-535.**
- Kapuk és kerítések szakszerű festését vállalom. Telefon: 062/1-587-527.
- **Eladó újabb építésű ház a szűkebb központban, Újvidéki u. 312/1. Kiváló anyagból, (tégla 38 cm), Demit szigetelés, központi fűtés (gáz) és klíma. Fix ár: 35000 euró. Telefon: 064/40-55-431.**
- Lakások eladása első kézből, a befektetőtől, közvetítő és provízió nélkül. Bejegyzett, különböző kialakítású lakások Temerin központjában: 30 m²,

- 42 m², 47 m², 57 m², 66 m². Azonnal beköltözhető, fizetni lehet készpénzben, kölcsönre, vagy csere házáért. Részletes információ: 064/112-7-350.
- **Lakás kiadó, eladó egy 120 férőhelyes keltető, T12-es motorkerékpár, hegesztő, egy smederevói és egy újabb tűzhely, új rongypokréc, valamint háziszappan. Tel.: 840-439.**
- Kerékpárok szervizelése, javítása, új és használt kerékpáralkatrészek árusítása, valamint használt kerékpárok árusítása. Alkatrészek motorfűrészhez (lánc, kard stb.), valamint Tomos motorokhoz. Vörösmarty Mihály utca 12., telefon: 064/20-72-602.
- **Kitűnő állapotban levő vas, két-szintes csirkeketrec eladó. Nikola Pašić u. 78., telefon: 3-843-691.**
- Fakivágást, szükség esetén gyökérrel, (kockázatos helyen is), tűzifa összevágását, hasogatását és berakását, valamint fűkaszálat motoros kaszával (trimmer) és elhanyagolt telkek rendbetételét vállalom. Tel.: 064/20-72-602.
- **Vásárolok hagyatékot, használt bútorokat és minden felesleges tárgyat padlásról, garázból, pincéből. Tel.: 063/8-043-516.**
- Vásárolok rosszvasat, papírt, rezet, messzinget, alumíniumot, ólmot, kályhákat, villanymotorokat, autókat, elektromos készülékeket, régi kábeleket, antikvitásokat, régi pénzt, képregényt, albumot képecskékkal. A legjobb árat fizetem, azonnal. Tel.: 064/468-23-35.

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Cím: 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szerkesztőnk véleményét. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Főszerkesztő: Dujmovics György. Tördelőszerkesztő: Borda Ákos. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pašić u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben és a lap terjesztőjénél. A Temerini Újság 1995. március 16-tól jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. Regisztrációs szám: NV000530. CIP – Katalógizáció a publikációs Biblioteka Matice srpske, N. Sad. 659.3(497.113 Temerin) COBISS.SR-ID 103792391. Kiadó/izdavač: Internet štamparija, matični broj 64287109 • Temerinke novine, nezavisni lokalno-informativni nedeljnik na mađarskom jeziku

ISSN 1451-9216

